SHERMAN'S HALL

Саля до винайму на бенкети, танці, мітінги і всякі вечірки та збори.

Ціна дешева.

Визначний гість у Вінніпегу.

Відбуваючи пішо поворотну подорож через Канаду і Сполучені Держави до Японії, вступив в четвер вечером до нашої редакції журналіст добр. Ф. М. Гава.

По національности є він Японець. В свойому краю був редактором часописі „Нагасакі Прес“. Ту в Канаді перебував — 4 роки в Брітіш Коломбії в тепер вступивши за край поверне домів, маючи одинок на мір дати свойому народови дещо цікавого про життє і культурні здобутки народів замешкуючих Канаду і Спол. Держави, відбуває сю подорож пішо.

„Пересланий німецький посол опустив Сувалки операційна армія отримала могила наложений окуп в висоті 50 тисяч доларів.“

„Школи Німців під Августовом оцінюють на 60 тисяч людий.“

Слово князя Конота до канадійського війська.

Канадійський генерал губернатор, князь Конот, видав до всіх офіцирів і жовнірів канадійської армії, що відїхали на війну до Европи, слідуючу відозву:

„Ви переносите Вашого відїзду з Канади, бажаю поздоровити Вам за те, що маєте привілей причинити ся ...

„Я вповні упевнений, що Ви сповните свій обовязок і що Канада буде мати подостатком причини гордити ся Вами.

Нехай Господь Вас благословить і приведе Вас назад як побідників.

Артур, ген.-губ. Канади“

Доцю терпіти біль голови?

ЦІНА ЛИШ 25 ЦЕНТІВ.

Виродаж сего тижня.

Бейпненсор, перше 25 ц., тепер	..	..	..	20 ц.
Жовтий кроплі	..	25	..	18 ц.
Тальк (пудер)	..	25	.. 2 за	.. 25 ц.

McLELLAN'S DRUG STORE

Cor. Selkirk Ave. & McKenzie.

$20,000 — $20,000

СКЛЕП БАНКРОТІВ

ТОВАР ЗАКУПЛЕНИЙ від

Diner Brother's, 822 Main St.

ВИПРОДУЄ ЗА ПОЛОВИНУ ЦІНИ

NORTH END CHEAP STORE

878 Main Street

Товар, який складає ся з убрань мужеских і жіночих, черевиків і всяких инших частий гардероби, мусить бути випроданий до дня 25. жовтня с.р.

... North End Cheap Store.

П. Н. АЛЕХНО

Руско-польський заклад фотографічний, ... Автомобіль ... до мене на адресу:

336 Selkirk Ave.

Телефон: St. John 2784

WINNIPEG, MAN.

Українська Робітня

по дуже приступних цінах.

За роботу гарантуємо.

The Ukrainian Merchant Tailors

1122 Adelaide St., Phone Garry 2889.

S. COLEMAN

822 Selkirk Ave.

Phone St. John 1986.

Kildonan Hygienic Dairy Co.

Доставляє пастеризоване молоко — 12 кварт за 1 дол. ... 12 ... за $1.00. ... „Kildonan“ 30 центів фунт.

Телефонуйте: St. J. 1083.

Рух революційний у Фінляндії.

Війна не вдурила

ВЕЛИКА МОБІЛІЗАЦІЯ.

ПЕРША НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ

341 Main St. — Winnipeg, Man.

„Нове Життє“

Nowe Zytie

... U. S. A.

ТАНЕ А ДОБРЕ

WEST END RESTAURANT

1445 Logan Ave.

Українська Робітня

С. Юсьмів власникевь.

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ

Адреса: KANADIJSKI VISTY, P. O. Box ..., Winnipeg, Man., Canada.

CANADIAN NEWS

Редакція: ... Main St., Winnipeg, Man. Phone St. John ...

Число 21. — ... Середа, 21. жовтня 1914 — WINNIPEG, MAN., Wednesday, October 21, 1914 — Рік I.

Страшна борба в Галичині єще не покінчена.

Грецька й італійська фльота готові до бою.

Революція серед Бурів ...

Петроград, 19. жовтня. — Російський генеральний штаб ...

Австрійський драгони ...

Лондон, 19. жовтня — ...

Страти Австрії.

В Росії.

РЕСТАВРАЦІЯ

265 Selkirk Ave.

З поля битви.

З поля борби в Галичині.

Петроград, 15. жовтня. — [illegible]

[illegible]

Бойова лінія Москалів

[illegible]

Австрійські побіди.

[illegible]

В Росії.

[illegible]

[illegible]

Бої на Чорнім морі.

[illegible]

Бельгійці в Англії.

[illegible]

Облога Антверпії.

[illegible]

БУКВАР

[illegible] „Руску Книгарню" [illegible]

★ ★ Ціна [illegible] 25 центів ★ ★

[illegible]

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

У нас можна купувати

ріжні [illegible] матеріали та фарби потрібні до будови.

[illegible]

ВЕЛИКИЙ СКЛАД МЕБЛІВ

[illegible] фірми

C. TADMAN

[illegible]

[illegible] Main St. Winnipeg, Manitoba

PHONE: [illegible]

[illegible]

[illegible]

Цілі убрання (до роботи)	$5.00
Кошти	$4.00
Жіночі спідниці	$3.00
Зимові [illegible] з футровими ковнірами давнійше $25.00, тепер	$12.50
Зимові [illegible] з [illegible] ковнірами давнійше $20.00, тепер	$12.00
Зимові спідниці	$2.00

G. WEISLER

[illegible] Selkirk Ave. [illegible] Winnipeg, Man.

[illegible]

За роботу гарного убрання [illegible] лише $15.00.

СТОЛЯРСЬКА РОБІТНЯ

Хочете мати тепло в зимі?

[illegible]

[illegible]

Вставлюваннє вікон і пролив [illegible]

Я. [illegible]

[illegible] Av. [illegible]

[illegible] Segal's хліба.

SEGAL'S BAKERY

[illegible] SELKIRK AVE. WINNIPEG

[illegible]

Смерть короля Румунії.

Румунський король Карол I. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

DR. H. JONKER

[illegible]

від 9-10 р. [illegible] 2-3 і 7-8 в.

[illegible]

Д-р Джонкер [illegible]

DR. LYON BERCOVICH

[illegible]

[illegible] S. [illegible]

[illegible]

[illegible]

R. M. MacTaggart

[illegible]

The Union Drug Co.

[illegible] Selkirk і Arlington.

[illegible]

H. FINGOLD

[illegible] Main St.

[illegible]

Зверніть увагу.

[illegible]

РУСЬКА [illegible]

[illegible]

L. GLASS

[illegible] Winnipeg

Лікарська Книжка Даром!

[illegible]

Приватний Підручник

ПОРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ

[illegible]

THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC

1117 Walnut St. Philadelphia, Pa., U. S. A.

[illegible]

[illegible] „America's Leading Trade Schools".

[illegible]

Hemphill's Barber Colleges

220 Pacific Ave. Winnipeg, Man.

[illegible]

Hemphill's School of Gasoline Engineering

483½ Main St. Winnipeg, Man.

Цікаві книжки до читаня:

Коли [illegible] буде	5 ц.
ГЕНОВЕФА — [illegible]	20 ц.
оправлена	40 ц.
СІЧИНСЬКИЙ В НЕВОЛІ, друге видан. Ціна	5 ц.
ЩО ДУМАЮТЬ СОЦІЯЛІСТИ, короткий виклад соціялістичної науки	10 ц.
ПРИЧТА ПРО ВОДУ, [illegible] Перекл. з англійської мови І. Сакків	5 ц.
НАЙНОВІЙШЕ ЧУДО В ЧЕНСТОХОВІ, оповідає про монаха Мацоха, що убив свого брата і жив з його жінкою. Ціна	15 ц.
ЗЛОЧИН І ЗЛОЧИНЦІ. Про причини злочинів між людьми і способи як злочинам зарадити	5 ц.
ЧОГО УЧИВ ХРИСТОС? Хочете знати Христову науку, так перечитайте сю книжку, 40 сторін великого формату	15 ц.
ІСТОРІЯ о СІМ МУДРЦЯХ — дуже цікава повість для молодих і старих, 64 сторін	20 ц.
ГАРНА ІСТОРІЯ О ТЕРПЕЛИВІЙ ОЛЕНІ — жінці Антонія, турецкого цісаря, котра для ухованя честности перекинула ся дверу і через 22 роки мандрувала по світі	15 ц.
ІСТОРІЯ ПРО ГАРНУ МАГЕЛЮНУ і ГРАФА ПЕТРА з срібними ключами. Дуже цікаве оповіданє з давних часів	25 ц.
ГРІШНИЦЯ	5 ц.
БАТЬКО, сумна повість	5 ц.

Замовлення треба посилати на адресу:

Ruska Knyharnia

850 Main St. Winnipeg, Man.

„Канадійські Вісти"
[illegible]
Видає Руска Канцелярия у Вінніпегу.
Річна передплата $1.00.
[illegible] Winnipeg, Man.
Число телефону St. John [illegible]
[illegible]
Kanadijski Visty
P. O. Box 3028 St. B., Winnipeg, Man.
[illegible]

„CANADIAN NEWS"
Ukrainian Weekly.
Subscription per Year 1.00.
Office: [illegible] Main St., Phone St. John [illegible]
Address:
Kanadijski Visty
P. O. Box 3028 Sta. B., Winnipeg, Man.
Editor: M. [illegible]

У нас і наших від нас.

[illegible]

Ріжні події заставляють нас серіозно поглянути на свої кроки і застановити ся що робити, як робити й те що робимо, розважити чи добре.

Теперішна хвиля поруш[ил]а уми всіх хто жиє й життєм інтересує ся, пробудила навіть тих, що спали і сказала їм подумати над собою. То хвиля застелила й нас й нам приказала застановити ся над питанєм нашого істновання яко народу. Й ми рішили, що по довгих літах неволі, прийшов уже час скинути те ярмо, [illegible] тиснуло нас, приглушувало нашого духа і спрямувало його від свобідного лету. Ми подумали про свободу.

Почали акцію... Заложили політичне товариство „Самостійна Україна", зорґанізували в ньому вже кілька сот людий, приступили до організовання нових нас, до виробленя спільної думки на наше положенє і дальшу акцію так тут на сїй наши теперішній землі, як також по війні в рідному, наши опущеному але любому краю, коли, позбувши чужих ворогів, виступимо сиїй таки власний Юда.

Хто нам є? спитаєте.

Гляньте в 11-е число „Новин" з дня 8. жовтня с. р. а побачите.

І чи теперішна хвиля [illegible] дасть ся до того, щоб вносити розлад між нас самих? Чи можна назвати політичною зрілостю писати такі [illegible], називаючи орґанізаторів „Самостійної України" „політичними [illegible]" а цілу орґанізацію „[illegible]" і рівночасно [illegible] себе патріотом? Чи, [illegible] рахунки з [illegible] людьми, годить ся цілу орґанізаційну роботу [illegible] „[illegible]"?... А вже прямо [illegible] стає [illegible]

[illegible]: „Ми частина великої британської імперії, Канада бере також участь в сій війні. Союзником Великої Британії в теперішній війні є Росія. Про се не треба ніколи забувати. Всякий ворожий акт проти Росії є в дальшій мірі ворожим актом проти Великої Британії."

Читаючи сї ярке пропагуючи канадійський рад словом, кров стигне ся в жилах і мимоволі затрясе ся кулак... Подібне донуненіє лише [illegible] [illegible] але ніколи [illegible] український часописи...

Колиб канадійський рад був тої думки, що Хвальна Редакция „Новин", прийшлось би всім „Самостійникам (з бородами і з молодшими літами, з старими від носа (sic!) опинити ся за кратками.

Фе! встид поважний український часописи [illegible] ся в донощиків і робити погані і непровдиві підшепти.

Хто є орґанізаторами, ми не входимо в їх приватні справи, ми бачимо їх, яко є [illegible] орґанізації; бачимо тих, що ґуртують ся коло неї і бачимо там найщирійших людий а не спорачків, бачимо працю для ідеальної справи а не дитинячу вовку.

Нехай хто є дитиною — все бачить по дитинячому.

Анґлійці розуміють добре свою ситуацию і нам не треба їх учити. вони розуміють й наше положенє, так як розуміють положенє Польщі, Фінляндії і инших народів поневолених Росією і осідомлюваних нашого народу під сим зглядом не кинуть за оружиє поставлене проти себе. Вони свої противлять [illegible] російський рад а навіть теперішно злуку Анґлії з Росією.

Ми поміж собою заховуємо всякі партійні, релїґійні а тимбільше особисті рахунки, полуєм свої сили разом а тоді й чужі люди потрафлять нас оцінити.

Примір возьмім від наших таки братів у Стейтах.

Вони покинули всякі партійні обрахунки і дня 8. жовтня з'їхали ся до Джерзи Сіті для обговорена орґанізаційних справ.

Участь в нарадах взяли: Дмитро Кошітула від У. Н. С., Осип Стеткевич від редакциї Свободи, Омелян Ревюк від редакциї Народної Волі, о. Никола Підгорецький від Проводніка, Мирон Залїтко від ред. Америки, Іван Матейко від Гайдамаків, Матвій Хандога від редакциї Гайдамаків, Гнат Косїль від Української Громади. Свою згоду а ухвалами заявили листовно: о. Йосиф Гануля від редакциї Руського і Осип Косовий від редакциї Народного Слова.

По переговорах обговорено нашого положенія порішено:

Утворити Тимчасовий Комітет зложений з делєґатів (по одному) всіх центральних орґанізацій, що мають свої орґани, і вислати делеґатів на нарады, який протягом місяця має покликати до житя місцеві міжпартійні орґанізації, а ті уповноважені ся мають вислати по одному делеґатови на перший Український Сойм в Америці. На тім Соймі має вибрати ся Головну Українську Раду, яка має взяти в свої руки провід українського національного жити в Злучених Державах.

До Тимчасового Комітету увійшли: Осип Стеткевич, Омелян Ревюк, о. Никола Підгорецький, Іван Матейко, Жигмонд Бачинський, Гнат Косїль.

Ухвалено утворити Редакційний Комітет для інформовання чужої преси про українські справи.

Тимчасовий комітет на своїм засїданю порішив:

Заімпати всіх свідомих Українців, аби з нагоди місцевости в найблизших часі склакали віче в справі теперішнього положення українського народа, на тім вічу утворили міжпартійний місцевий Комітет для зборання грошей на жертви війни і вибрали одного делеґата на

[illegible] віче

якей відбуде ся в половині падолиста с. р. В тім цїли повинні порозуміти ся з собою управи віддїлів, старшини всіх істнуючих в місці орґанізацій і товариств: [illegible] просвітних, [illegible] і других. Всякі партійні чи які другі ріжниці, непорозуміня, незгоди треба відсунути від народ, які стоєло мають ограничати ся до всіх спільної, всіх дорогої справи.

Вибрані на місцевих вічах комітети мають свої перелеркувати зібрані гроші до часу порішеня Першого Українського Сойму.

Читаючи про рух серед Українців в Сполучен. Державах, серце наповнює радість і надія на красну будучність нашому народови. Чи тому про те, може й ми „непримирими" тут в Канаді опамятають ся й покинуть свою деструктивну роботу і не накидаючи нікому свої особисто великих станути в ряди під прапором Самостійної України.

ВІЙНА І СТРАЙК

— Вам не пошкодить. —

Купіть собі 5 або 10 акрів землі під огородництво, а [illegible] себе забезпечите.

Ми маємо землю на продаж близько Вінніпеґу. Земля є дуже добра під управу для огородництва. Ціни тої землі від $25 до $100 долярів за акр на легкі сплати. Пишіть або зголошуйте ся по інформації на низше подану адресу.

[illegible]

Управителем фірми є М. В. Слобода, нотар.

RUSKA KANCELARYA

NATIONAL REALTY CO.

841 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

Читайте й другим розказуйте, що ми почали друкувати календар

„Українська Родина"

на 1915 рік.

[illegible]

KANADIJSKI VISTY

Box 3028 St. B. Winnipeg, Man.

Пересторога.

Після думки найбільших лікарів світа лише є переходити хороби ще тоді [illegible] тїлам [illegible] лічити й [illegible] потім. Тому в кождім випадку недостачі вашого організму, потреба уживати Трінера American Elixir of Bitter Wine і то так довго як почуєте полекшене у вашім орґанізмі або відповідний поворот до здоровля. В [illegible] випадках затвердження або [illegible], проявляючих ся болем в жолудку і без силах, треба передусім уживати сего ліку. Він очистить ваші зроволи і дасть спору поміжку. Пишіть до:

Dr-a Jos. TRINER, [illegible]
1333-1339 S. Ashland [illegible] Chicago, Ill.

Коли чуєте болі з напружения у вашім тілі натирайте ті місця Трінера лініментом. Він коштує 50 ц. за бутельку.

ПЕТРО ТУРЧИН & КО.
[illegible]
опаловий дрова і вуґлє
[illegible]
[illegible] Manitoba Ave. і 843 Main St.
Phone St. John [illegible]

R. Sherman

Phone St. John [illegible] [illegible]

Затоплене австрійського підводного судна.

Цетиня, 19. жовтня. — Французький крузлак затопив австрійське підводне судно.

Затоплене наступило серед ось яких обставин: Два підводні судна пустили ся з порту Катаро проти французької флоти. Їх спостерегли Французи і стрілами затопили одно судно, друге утїкло до порту.

Французи бомбардують Катаро. Австрійський [illegible] [illegible] кілька [illegible] французькі кораблі, [illegible] без сукцесу.

ДІМ ДО СПРОДАЖИ

Три лоти і дім, один рік як збудований на сильнім фундаменті, о 5-ох рубах на долині і 2 на горі, з „бейсментом" і електричним освітленєм спродаю або заміняю на добру фарму.

Дім єще не цілком докінчений. Зголошуйтеся до:

Lukash Boicki
Transcona, Man.

З книги віри.

З житя малих монахарів.

(Дальше).

— Ах який догадку, за всі рани догадку — сказав Ільо, [illegible] сторож і поставив двоушний цебор над берегом найбільшого переділу садками. В цебрі [illegible] ли ся вуголовиці; кругі [illegible] твори з куртини хвостиками вкали ся в спід, [illegible] глибокого. Збиті [illegible] вона ак [illegible] і опрвали ся верхом [illegible] біле.

Хлопці кивали Ільовий головою, листами сторону, як уміли, щоби в присутности учителя не торкнути [illegible] обидвох струну й не викликати вана з [illegible], [illegible] стороннєї глуханості. Всї стояли чемно [illegible] від Бонтровий бра. Ільо хотів уже почати свій „виклад", та Бонтровий Почух перешкодив: нагнув ся дуже над цебром, встромив палець і [illegible] вуголовиці, за що сейчас обрвали ся [illegible] від сторожа глуханий [illegible]

— [illegible], ягідочко соловенька, [illegible], [illegible] тисячної, [illegible] до [illegible] зобереш ся.

— Абож Ільо кувили? — відгрив ся на [illegible] всім [illegible] обидвохий сам рішення. Такої [illegible] від нього не найшло ся.

— Ти туди, Бонтровичку, маркіруєш? — [illegible] сторож слово за словом, нагнувши ся над цебром, ак би те, що говорив, до вуголовиць відносило ся. — Туди ти [illegible]?... Го-го-го! з нами тісонько не поділиш... Під [illegible] в [illegible] стирсь дуки з гарбузів, з бруками, з [illegible] деревиць, там то покупай... Сніпник для тебе особений посадника велів построїти. Я сам просив його за тебе і [illegible] по кілька разів кланяв ся. Приобіцяв. От яку то тобі відпоселю пантетову... прошуків...

— Ільо! спічить ся, бо час уходить, — упімнув учитель.

— А хлоп... що переганино не стоїть, ні... Та я свою роботу, як Бог приказав... А тому... тому... нуму... [illegible] [illegible] і по дві [illegible] вже [illegible] [illegible], а всеї, що хоч сейчас до причасти, говорить „зробили..." „кували".

І постала [illegible] хвиля [illegible] [illegible].

В тім переділі садками містили ся карпи, лині, плотиці річкової величини. Вони, углядівши над берегом свого головника, заменшили ся, закружили; стільки того [illegible] ся, як вода прозорчна від золотої і срібної їх луски радужно до сонця масала.

Сторож черпав з цебра близкавою прилаголжений [illegible], сипав [illegible] чорні живі галушки в саджавку, а рибки [illegible]; всі від верхом [illegible] в захланних рибачих [illegible]; ані одна [illegible] не вірнула в спід; не було часу сказати „спаси Господи від наглої і несподіваної" ..

Та Ільо сторож сам заявляв, що головна риба і вуголовицю пожертить і то случайно заявляв: лише у стані при березі нарочно гніздо жабячої ікри; а всі повні [illegible] головиці; в початку лежали на дні густо [illegible] [illegible], а пізнійше коли підросли і стали віддаляти з броду на глибоке, риба їх всіх виловила. Зависть солоду з червами або жабячим мясом годував їх чесних вуголовицями, ак довго ріли ся ними своїчі [illegible].

(Продовжене буде).

Листи з рідного краю.

Два низше подані листи — один з Ворохти, другий з Холорова — передруковано з газ. „Свободи".

Ворохта, дня 1. серпня 1914.

Найдорожчий Товаришу!

В хвилю найбільшого смутку, в хвилю розлуки зі світом пишу цей листок. Трісками хвиля. Опінїє. Розлягають ся дзвін, бє на трівогу. Сурми голосять аларм. Плачуть прикі гуцульські трембіти, вавелять...

Товпою женуть ся народ, [illegible]. Ні буденного слова, ні усміху, лиш [illegible] стони й зітхання. Що є? Що є? — питають.

А дзвін все бє, голосять сурми, плачуть трембіти. Мобілізація. Війна.

Серед ночи вжало розпорядженє. Від рекрута до 42 року житя. Найдальший час від опівночи до вечера.

А я рекрут...

Кинули слова мої, промані. Збираюсь, сїдаю в потяг, їду до Коломиї. Але [illegible] застану в дома?

В смертельний розмуєй у[illegible] богу маму.

Ах, житя, житя!...

Як цей листок дістанеш, то будь певний, що мене вже нема на сьвіті. Їду у бій з ідеї, з тим переконанєм, що незадовго близьке зорює зорі над степами України.

Встане Україна, але що найкращі сини її положать свої молоді голови в кровавім бою.

— — — — —

Дорогий Друже!

Прощай, [illegible], що ми [illegible], бо мені вже не доведеть.

Прийшла весна житя, ні [illegible] блесла і згасла.

Мої останні слова: Пиши! Пиши!

Може провинив ся я коли проти Тебе, то прощай... прощай...

Їду на смерть...

Вже не побачимо ся нїколи.

Цілую Тебе сердечно

Юрко Гринин.

Добромиль,
дня 10. вер. 1914 р.

Дорогенька Ганю!

Пишу до тебе отсей лист по так довгій хвилі мовчання. Вже три місяці минає як я лист від Тебе читала, а за Твоїми листами скучно мені дуже.

Дорогенька Ганю! Ти певно навіть не відчуваєш в якій ми нужді тепер. Мене лиха судьба загнала тут на Угри, між чужих людий, де, здає ся, в голоду прийдесь умерти... Ах, нужда... Мама Бог знає де десь в Галичині, тільки не знаю в котрім місті, а я тут заблукала ся як блудна [illegible] чужих людий, щоб охоронити своє житє перед лютим ворогом, бо той лютий ворог страшно мстить ся на наших молодих дївчатах. Старших людий лютий [illegible] го не робить. Отже тому я на Угорщині, а Мама в Стрию, бо Холорів збомбардований зовсім. Дорогенька Ганю! Як Ти щаслива, що не чуєш тих стрілів, що не бачиш тих ранених людий, котрі вертають з терену війни. Уже два тижні минуло як я страву їла. В одній одежині втікла з Холорова дня 16. серпня о 10 ій годині в ночи, бо був неприятель вже від Холоровом, отже капітан на коли [illegible] хата від хати і виганяв людий і всіх [illegible] з Холорова.

(Конець на стор. 6).

W. H. HASTINGS

краєвий адвокат, [illegible] і публичний нотар.

[illegible]

У нас працює п. [illegible] [illegible]

НАША АДРЕСА:

643 Main St., Calder Bld. Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА МОБІЛІЗАЦІЯ.

[illegible] близько Вінніпеґу в [illegible] фарми [illegible] [illegible] з будинками [illegible] [illegible] Вінніпеґу. [illegible]

ПЕРША НАРОДНА КАНЦЕЛЯРИЯ

P. [illegible]

643 Main St. Winnipeg, Man.

Руська Книгарня

RUTHENIAN BOOK STORE

641 Simpson St., Fort William, Ont.

[illegible]

Атляс в українській мові

се найкрасший набуток для кождого, хто хоче мати поняте про світ і про теперішний край, де веде ся борба. Він має 21 барвних мап країв а також пояснення про сонце, місяць, зорі і ин.

ОФЕРТА НА ЧАС ВІЙНИ:

Брошурований	$1.00	тепер	75 ц.
В міцній оправі	$1.35	тепер	$1.00

Спішіть з замовленями.

Читаючи вісти про війну кождий мусить мати атлас, щоб знати де стоять війська і куди посувають ся.

RUSKA KNYHARNIA - 850 MAIN ST., WINNIPEG

КОЖДИЙ, ХТО МАЄ ЯКУ СПРАВУ, може сміло і з повним довірєм удавати ся до нас. Маємо на продаж много фарм та міських реальностей (домів і лотів), або в заміну фарми за міські реальности і на відворот. Пересилайте нам свої реальности на продаж.

Виробляємо всякі правні документи, як: ЕҐРІМЕНТИ, КОНТРАКТИ і т. п. о таких торговельних справах.

Продаємо тепер шіфкарти лише до Росії, а до Галичини і Буковини як по скінченю війни.

ЗАКЛАДАЄМО ТАКОЖ СКЛАД ОПАЛОВОГО ДЕРЕВА І ВУГЛЯ.

Заходіть до нас зі всякими справами!

Ferley, Pankiw & Co.

Phone St. John 142.

854 Main St. Winnipeg, Man.

БІЛЯ МАШИНИ.

I.

Південь. Сонце пече, ... [illegible]

У полі пусто ... [illegible]

По ... [illegible]

Гин на днос від села Цуруналов ... [illegible]

[illegible]

(Продовжене буде).

Мобілізация Книжок.

Теперішна війна затревожила всі книжки на европейськім континенті і лише горстка ... [illegible] ... у Канаду перед війною може стати в борбі з темнотою, по стороні ... [illegible] ... канадійських Українців.

Вибір найкрасших книжок з повної історії для науки, як також богато книжок для ... [illegible] ... полевого житя подаємо Вам. Відборщик до перегляду і замовлення:

Пантакайла, Іван Франко (опр.)	$1.10
З бурливих літ, Іван Франко (опр.)	1.00
Semper Tiro, Іван Франко (опр.)	1.00
Тіни забутих предків (опр.)	1.00
Боги жаждуть крови (повість з французької революції)	1.00
Смоленский ... [illegible]	45
Американський президент М. Твейн	70
В ноті ... [illegible]	30
Матура (новелі)	75
... [illegible] (оповідання з ... в Америці)	20
По наших селах (новелі)	20
Мужицькі оповідання	10
Іван Дурак, Л. Толстой	25
Листи з ... і Лист ... до чорта	25
Лука Заливайко і його син	25
Співомовки, С. Руданський	20
Що стало ся з Рудольфом	60
Перед і за кулісами	75
Козка Богдана Хмельницького і ...	50
Потрій й Довбушуки	65
Перли-шумки та ...	75
Хмари-чари (вірші)	50
Листи з чужини — Африка	2.00
Про Шевченків „Кобзар"	20
Лікарський порадник	50
Порадник для женщин	15
Що таке поезія	10
Початки релігії	25
З житя первісного чоловіка і сучасних дикунів	25
Психольоґія (наука про людську душу)	10
Думки про народне образуванє, Толстой	35
М. Кареєв, — Листи до молодіжи.	
Про самообразованє I.	10
О самообразованю II.	10
Про самообразованє III.	10
Книжки до науки ... [illegible]	
Буквар	15
Провідник — ... до англійської мови зі словарцем і ...	1.50
Порадник до писаня листів (англ.-укр.)	75
Як писати любовні листи?	35

Пересилку оплачуємо самі. Хто ... замовлене на $4.00, отримає ... вартости $1.45 даром.

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

Читайте „Ранок"

„Ранок"—часопись народно-релігійна; ... [illegible] ... на євангелії св. Євангелія.

„Ранок" будує будовину демократичної української церкви в Канаді.

„Ранок" не ... [illegible]

„Ранок" поміщує статті ... [illegible]

„Ранок" коштує $1.00 на рік.

„Ранок" виходить що середи кождого тижня.

Адреса:
RANOK
Box 3096 Winnipeg.

ОГОЛОШЕНЄ

[illegible]

J. NESTLOWICZ
... Selkirk Ave., cor. McKenzie St. Winnipeg, Man.

N. CHERNIAK
Зеґармістер і золотар.
Має на складі годинники ріжні золотарські річи та діаманти. Дворічна ґарантія.
... Main Str. Phone St. John ...
Winnipeg Man.

Змінять увагу
Повідомляю всіх Українців, що я отворив велику
Кравецтво ...
Виконую замовлення скоро і по уміркованій ціні. Навідіть до мене а я сейчас візьму ся у Вас до роботи.
Моя адреса:
H. GOLDIN
770 Selkirk Ave. Winnipeg

Shapack & Wolfe
790½ MAIN ST., WINNIPEG.
Направляємо годинники і ручимо за них через три роки. Грошей не потребуєте платити, коли не будете вдоволені. Замовлення з провінції скоро полагоджуємо. Чищення годинника по 50c.

Нашим хто потребує добрй і такої упряжі, нехай звертається на ... адресу. Ніхто у Вінніпеґу не може подати ... цін як моя фірма. Маємо на складі 1000 ... по повній регулярній ціні $2.50 а тепер $1.75. — Замовлення з провінції скоро полагоджує ся.
Bob. Rosenblatt
64 Derby St., Winnipeg.

Веселий Куток.

Причинки злости.

— Що, твою пані вже знову злостить ся?

— Перше ... злостила ся зі мною, що я не хочу ся над служницею, потім знова злостила ся, що я не хочу ся, а не ..., що сама не служницею злостила ся.

Де нещастє!

— Що вам стало ся, що так сумно виглядаєте?

— Вчера покинула мене жінка.

— Так не журіть ся, вона ще верне.

— В тім і нещастє, що вже якій раз повернула!

Він віддасть!

— Марусенько, дай мені одного поцілуя.

— Не можна!

— Як не хочеш дати, то позич, а я віддам з процентом.

Думала.

Кухарка (не обертаючи ся): Но, я думала, що це ділку ся тебе.

Пані: Що се з тобою. До мене говориш „ти".

Кухарка: Дуже перепрошаю — я думала що се пан прийшов.

Що то музика?

Пан Шмуль: Моя Рифка як заграє на фуртепіані „Коломийку", то — ей вей — мене ... [illegible]

Пан Іцо: То ще нічого — але як моя Рухі заграє „... [illegible]" то всі дістають нервової хороби!...

Непорозуміння.

— Ну і як тобі вало ся?

Дентист: Цілком добре. Вирвав тепер ... зуб я вирвав.

— ?! Кавалок у мой зубів було...

В суді.

Суддя: Кілько маєте літ?

Стара діва: „30".

Суддя: Перед чотирма роками ви мали 30 і тепер також „30".

Стара діва: Пане суде, я не належу до тих що нині так а завтра иначе говорять...

Добра господиня.

Опішь до сторожів: Та то знаєте так, я своїй Ганї грошей не даю жадних, але я вам кажу щиру правду, що з неї господиня якої пошукати, — вона зовсім сама ... і пересла ... худобою...

Знайшов способ.

— Куме, а як ви то ... [illegible]

— Я, куме, ... рано вставати та не можу скоро пробудити ся, а як починаю ... [illegible] то зараз пробуджаю ся.

Птичі хороби.

Велику шкоду ... [illegible]

[illegible]

(Дальше буде.)

ПЕКАРНЯ
Чи вже Ви в Канаді життєвий хліб? Навали ні—то не пробуйте замовити у мене.
[illegible]
Моя адреса:
F. STRIBER
... Winnipeg
Phone St. John ...

JOSEPH NEWMOWICH
... Winnipeg
Виконуємо всі ... роботи ... по уміркованих цінах.

ВІЙНА!
Дуже тані камизельки, ... і рукавиці.
[illegible]
Моя адреса:
J. PADOLSKY
... SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

НОВА ПРЕМІЯ
для передплатників „К. Вістий"

Щоб улегшити орієнтацію в теперішній війні, редакція „Канадійських Вістей" дає новим передплатникам яко премію:

МАПУ ЕВРОПИ

Хто отже заплатить $1.00 буде отримувати цілий рік часопись а опріч того після власного вибору дістане яко премію: велику мапу Европи, або Календар Свободи, або ... Альманах.

Присилайте передплату і пишіть які жадаєте премії.

KANADIJSKI VISTY
P. O. Box 3626 St. B.
Winnipeg, Manitoba.

Слово до Прихильників нашої часописі.

III. Папір:

Час теперішньої війни витискає своє пятно на ... підприємствах. Не остали також ... фабрики й склади паперу, які підвисли значно ціну матеріалу. І тепер, коли нам приходить ся богато більше платити за всякі наші друкарські припаси і папір, ми не підносимо ціни нашої ґазети, але лише звертаємо ся до всіх тих, що єще не заплатили своєї передплати, нехай до кінця сего місяця се зроблять.

Для своїх нових передплатників даємо яко премію книжок вартости $1.00 даром.

Важнійші права Канади	35c.
Історію церкви	25c.
Закон про відшкодоване робітників	10c.
Підстава віри	20c.
Як утік Січинський з Доброви	10c.
Разом	$1.00

Хто отже присилає передплату $1.00 отримає часопись на цілий рік і сі книжки яко премію. Кождий присилаючи передплату хай долучить 15 центів на почту і напише, що хоче сі книжки.

Хто не вспів передплатити до кінця сего місяця не буде отримувати часописі.

ВИДАВНИЦТВО.

ШИРІТЬ „Кан. Вісти"

STEINMAN'S HALL
Corner Selkirk Ave. & Andrews St.

Галя до винайму на весіля, танці, мітінґи і взагалі ріжного рода зібраня.
Ціна дешева.

Коштя нових німецьких гармат.

Нові німецькі гармати будують ся тепер в фабриках Круппа і є на укінченю. Є вони довгі на 60 стіп і ними хотять Німці з берегів Франції і Бельгії вновити Англію.

Кожда гармата коштує $465,000. Обчислено 120 стрілів, які може видати така гармата, отримано чертівський рахунок такої німецької забавки. Він представляє цифру $1,005,000.

Українська Робітня
видає найліпшого сорта убрання на літо і зиму по дуже низькій ціні. Чистить, прасує і направляє поношені убраня.
THE UKRAINIAN-CANADIAN TAILORS
905 Main St. Winnipeg, Man.
С. Юськів властитель.

По 120 вистрілах гармата вже непотрібна до ужитку.

Тов. Народний Дім.

Устроює дня 25. с. м. концерт получений з розигранкою, з чого дохід має перейти на покрите долгу.

Концерт зачне ся о год. 3. по пол. в польській „Сокольні" (на розі вулиць Манітоба і Пар).

В концерті беруть участь три драматично-співацькі Тов.: Боян, І. Котляревського і М. Заньковецької.

Множество гарних фантів мусить кожде вскілого закупити кілька тікетів. Ціна тих 10 і 25 ц.

По концерті відбуде ся мітінґ в справі виборів до міської Ради

Виділ.

Лондон, 20. — Німецька субмарина опустила Амстердам ідучи на поміч німецькій фльоті згромадженій в порті Кіль.

У Франції є він міліона ранених жовнірів. Ранених Німців є більше чим Французів і Англійців.

Амстердам, 21. — Від Остенди до Ньюпорту є згромаджених 30,000 Німців.

Позвольте нам бути доставцем лікiв для Вашої фамілії.

[illegible]

Сьогоднішні надзвич. випродажи:

Кришталені [illegible]	звич. 10 ц., тепер	5 ц.
Рожевий тальковий пудр	25	15
Sarsaparilla Compound	50	23
Електрична олива	25	15
Білий лінімент	25	10

McLELLAN'S DRUG STORE
Corn. Selkirk Ave. & McKenzie.
ЛІКАРСТВА, ЖУРНАЛИ І ШКІЛЬНІ ЗНАРЯДИ.
[illegible] Телефон St. John 2017.
[illegible]

Лондон, 21. — Англійська фльота уброєна сильними гарматами відізвала для атаку на Німців згромаджених в Остенді. Німці довідавшись вислали 4 підводні кораблі. Випущені торпеда (стрільна) не спричинили шкоди.

Акція на побережу.

Лондон, 21. — Німці уступають. Від них відібрано много французьких і бельгійських бранців. Гармати бельгійської фльоти надзвичайно активні.

З Дункірк проганяють всіх чужинців, бо зізнано що між ними є богато зрадників. Їх висилають на захід.

ВИБОРИ НАДХОДЯТЬ.
Реґіструйте свої голоси.

Листи з рідного краю.

Докінченє зі сторони 5.

дорова. Були ратункові поїзди і вивозили вечерних людий з Ходорова, бо Ходорів був призначений на боєву лінію. Отже старих вивезли до Стрия, а молодих за границю, но і між тими вандруючими я також є.

Ах, яка я нещасна! Маючи 10 центів в кишени, я пустилась за границю з тою душкою, що десь тут роботу найду. Ганю! Не можу Тобі описати як я розлучилась з мамою. Я формально млїла, як сказали мені розлучитесь з Мамою. Не маєш поняття, який я ще ніколи біль чую, як мені на думку прийде, що Мама там також так не мають що їсти, як і я. Більше між тисячами їхали ми в товаровім возі, де ані спати ані їсти не було що і нинька приїхали тут до того міста і ледво на ногах тримаю ся. Не можу Тобі, Дорогенька Ганю, нічого писати, бо зараз лист сконфіскують. Як отримаєш той лист, прошу сейчас відписати, бо я тут нікого не маю, хиба один Бог знаємую ся нимо.

Здоровлю Вас щиренько
Ольга Юревич.

НЕ ЗАБУДЬТЕ

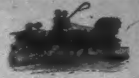
що Т-во ім. М. Заньковецької відіграє в суботу, дня 31 жовтня с. р. в Queen's Theatre (при вул. Селкірк) велико гарне

„Представлене"

з співами. Початок точно о годині 8.30 вечером. Ціна тікетів знижена. Приходіть громадно.

КОМІТЕТ.

П. И. АЛЕХНО



Русько-польський заклад фотографічний, весільний і погребовий. Автомобілі, карети для виїзду на весіля по $3.00. Заходіть в потребах до мене на адресу:
376 Selkirk Ave.
Телефон: St. John 1794
WINNIPEG, MAN.

[illegible]
Українська Робітня
по дуже приступних цінах.
За роботу ґарантуємо.
Робітня отворена до 10 веч.
The Ukrainian Merchant Tailors
122 Adelaide St., Phone Garry 2500.
[illegible] і S. [illegible], власт.

[illegible]
S. COLEMAN
522 Selkirk Ave.
Phone St. John [illegible]

Kildonan Hygienic Dairy Co.
Докладно пастеризоване молоко — 12 кварт за 1 долер. 12½ півкварт сметани за $1.00. Найлїпше масло зі значком „Kildonan". 20 центів фунт.
Телефонуйте: St. J. 1983, а за пів години замовлене доставимо.

ВІЙНА! ВІЙНА!

Хто хоче мати правдиві вісти з поля европейської війни, нехай запренумерує собі

„Нове Житє"

Річна передплата виносить $1.75, піврічна 90с. Окремі числа висилаємо за надісланєм двоцентової почтової марки.

Пишіть на адресу:
Nowe Zytie
107 Grand St., Olyphant, Pa.
U. S. A.

ТАНЕ А ДОБРЕ
Їдженє дістане кождий Українець в нашім ресторані. Ціна тікета на 21 їджень лише $3.50, поодиноко 15 до 20 ц. Чистота зібрана.
Просимо заходить до
UNION CAFE
1445 Logan Ave.

ПОШУКУЮ

свого братову Михайлову Ковальчук з Галичини, повіту Борщів, села Залісє. Вона перебувала через три роки в Саскачеван. Хто би знав про ню або вона сама нехай зголосить ся на адресу: Aleks Konowalczuk
Algoma Mills. Ont.

FOR EATON SERVICE

ПЕРШОЮ засадою нашої великої почтово замовляючої організації є скоро справлятись з отриманими замовленями, а ще скорше відсилати замовлені річи.

Через сю організацію, через скору висилку і наш Загальний Катальоґ, ми гейби цілий свій склад перед вашими дверми чим даємо вам нагоду вибрати собі потрібні річи, між найліпшими в світі товарами по найнижчій ціні, якої досі ще не було в сім краю.

Ось надзвичайно знаменитий в очи приклад:

Мускретовий ковт з правдивим перським ковніром $39.00

[illegible]

$39.00

THE T. EATON CO LIMITED
WINNIPEG - CANADA

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ
ЧАСОПИСЬ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ.

Адреса: KANADIJSKI VISTY P.O. Box 3628 St. B. WINNIPEG, MAN. CANADA.

CANADIAN NEWS
[illegible]
„В ПРОСВІТІ І ЗДВОСТИ СИЛА НАРОДУ"

Редакція: [illegible] Main St., Winnipeg, Man. Phone St. John 1849.

Число 25. ВІННІПЕҐ, МАН., Середа, 28. жовтня 1914 WINNIPEG, MAN. Wednesday, October 28, 1914 Рік 1.

Німці уступають в напрямі твердині Мец.

Приготованя до атаку Анґлії майже на укінченю.

В ГАЛИЧИНІ І РОСІЇ БОРБА БЕЗ ПЕВНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ.

Де Вет і Баєр провідниками революції в полудн. Африці.

3 анґлійські кружляки: Абукір, Кресі і Гуґ затоплені нім. підводними лодками Страта виносила 11 і чверть міліона долярів.

Ситуація на Сході.

Послідні урядові й приватні телеґрами з поля війни, доносять про свої неудачі Німців в Росії.

Німці відперті з під Варшави подали ся на полудне. Нова борба розпочала ся в околицях Радома й Петркова. Боєва лінія розтягнула ся тепер на 70 миль: від Рави, Нового Міста і Білобжеґа до горла ріки Ільжанки.

В Галичині Москалі вдержували свої позиції, одначе з деяких петроградських телеґрамів також виходить, що в Галичині й австрійські війська вперед поступають. Говорить ся про поступи рос. війська коло Самбора а рівночасно й подає ся що зреорганізовано велику силу австр. війська межи Дрогобичем і Стриєм. В тих околицях стратили Австрійці 4,000 людий, 17 офіцирів, 11 машинових гармат, 22 звичайні гармати а також велику скількість воєнного матеріялу.

Телеґрами дуже односторонні, бо походять з рос. жерел.

Перемишль тратить силу.

Париж, 27. — Петроград інформує, що борба під Перемишлем веде ся в день і в ночи при сильнім освітленю рефлекторів. Подають, що в місті ширить ся епідемія холери, а крім того забракло вже медицин і поживи.

Не удало ся.

Петроград, 27. — Ніп офіціяльні круги подають, що Австрійці старали ся обійти армію ґенерала Брусілова, — се однак їм не удало ся. — 24. [illegible] Удало ся рос. військам забрати цілу 38 дивізію Гонведів. Се мало місце з гірської долині, яких 20 миль на полудне від Самбора. 20 гармат й запаси дістали ся й руки російських військ.

10,000 взято в неволю.

Відень 27. — Урядовий рапорт подає: Ситуація в середущій Галичині незмінена. На полудневий захід від Івангорода наші геройські війська оперли ся переважаючій силі ворога. Один наш корпус забрав в неволю 10,000 Росіян.

З західного терену.

Борба в самому розгарі. Обі сторони добувають послідних сил, щоб в критичній хвилі побити свойого неприятеля. Німці, здаєсь ся, кріпять займесь наля, і їх рухи дуже певні.

Середина армії завзято сильно під Нансі, і перти Французами подала ся аж до Мецу, німецької кріпости. Щоб неопускаюти до західного полудневої армії середущій. Французи почали сильний атак в Альзації, против Німців під Штрасбург. Се є перші офензивні рухи Французів від довшого часу.

На північних берегах Франції раз беруть верх Німці то знов Сполучені армії. Причиною малих неудач нім. армії має бути хороба ґенерального вожда князя Мольтке. Кружать поголоски о його смерти. Послідні вісти доносять, що головну команду над всіми австро-німецькими силами як сухопутними так і морськими обняв цісар Вільгельм. Австрійські війська в великій силі заміщають ряди Німців.

Австрійці на Заході.

Лондон, 27. — З Роттердаму і Амстердаму доносять, що велика сила Австрійців уйшла у боєву лінію в північній Франції і Бельгії. Тяжкі автомобілеві батерії помагають їм в бою.

Нові цепеліни.

З Ґеневи донесли, що вже опустив варштати у Фрідріхсгафен найсильнійший цепелін. Він посідає окреме поміщенє на бомби незалежно пропелера і на нараді гирянку для атакованя ероплянів.

Другий цепелін буде готовий з кінцем сего місяця.

Дальше робота продовжає ся в Дюсельдорф, Кельмар і Берліні. Число цепелінів виносить тепер 31 а сподіють ся їх збільшити до 100.

Німці заходять ся до нападу на Анґлію.

Лондон, 27. — Рімні кореспонденти доносять до лондонських часописий, що Німці уже майже готові до нападу на Анґлію. Британський рад ослабляє значінє тих поголосок, однак ситуація поважна.

Німецький цісар за всяку ціну хоче здобути порт Кале, який від берегів Анґлії віддалений всього 30 миль.

Революція у Африці.

Лондон, 27 жовтня. — Вибухла тепер нова революція в Західнім Трансваалю і Стейті Оренж. Провідниками тепер стали ґенерали де Вет і Баєр. Послідний покинув команду правительственного війська коли премієр Бота закликав до воєнної акції против Німців.

Поступи ребелянтів досить скорі. Занято місто Гайльброн а всіх урядників забрано в неволю.

Канада супроти війни.

Тому, що Канада вислала свої війська против Німечини до Европи, треба бути приготованим на всякі консеквенції сего кроку — заявив є. вокалп премієра Канади Фостера.

Маневри фльоти.

Воєнні кораблі Сполучених Держав відбувають зимові маневри на Атлантийськім океані. Се дало причину до поголоски про „морську борбу".

Около 200,000 ранених перевезено до Вільна і дальше, від початку війни, — так подають рос. жерела.

Італія висадила свої війська у Вальоні, в альбанськім порті.

Населенє Анґлії вонає рови, щоб утруднити поступи німецьких військ в часі можливого нападу.